

Byron Andino Veloz

PhD. en Comunicación, Universidad Nacional de La Plata, Argentina.
byronandinov@gmail.com

ORCID:
<https://orcid.org/0000-0002-0455-3724>

**MEDIACIONES MÚLTIPLES Y
MEMORIA HISTÓRICA SOBRE LA
POLÍTICA EN VENDEDORES DE LA
FERIA LIBRE DE LA OFELIA EN QUITO**

*MULTIPLE MEDIATIONS AND
HISTORICAL MEMORY ABOUT POLITICS
IN VENDORS OF THE PUBLIC MARKET
OF LA OFELIA IN QUITO*

DOI:

<https://doi.org/10.37135/chk.002.15.07>

Artículo de Investigación

Recibido:
(13/11/2020)
Aceptado:
(22/02/2021)



**MEDIACIONES
MÚLTIPLES Y
MEMORIA HISTÓRICA
SOBRE LA POLÍTICA
EN VENDEDORES DE
LA FERIA LIBRE DE LA
OFELIA EN QUITO**

**MULTIPLE MEDIATIONS
AND HISTORICAL
MEMORY ABOUT
POLITICS IN VENDORS
OF THE PUBLIC
MARKET OF LA OFELIA
IN QUITO**

Resumen

El presente artículo explora elementos del complejo proceso de construcción social de la realidad en sujetos subalternos mediante una investigación realizada entre 2018 y 2019. El objetivo es analizar las mediaciones más relevantes que poseen los vendedores de la Feria Libre de La Ofelia, en Quito, Ecuador, para la construcción de sus sentidos sobre la política. Se trata de comerciantes populares de diferentes etnias (indígenas, mestizos, montuvios y afrodescendientes) que provienen de distintas provincias, de clase trabajadora y en su mayoría mujeres. La metodología se basó en la teoría de las mediaciones múltiples, es una investigación descriptiva y correlacional en la que se aplicaron entrevistas, encuestas y un grupo de discusión. En los resultados se evidencia la presencia de mediaciones por afectaciones estructurales e interseccionales, relacionadas con la historia política del país al tener varios episodios de inestabilidad y crisis social, lo cual a la vez ha presentado impugnaciones desde los ciudadanos. También están las mediaciones mediáticas, las interacciones de los vendedores en la feria y en su hogar, así como mediaciones de sus comunidades, su reacción ante la colonialidad y su relación con la agricultura.

Palabras clave: Política, comunicación, cultura popular, Ecuador, vendedores

Abstract

This article investigates elements of the complex process of social construction of reality in subaltern subjects through an investigation carried out between 2018 and 2019. The objective is to analyze the most relevant mediations of the market vendors of the Feria Libre de La Ofelia, in Quito-Ecuador, for the construction of her senses about politics. They are popular vendors of different ethnicities (indigenous, montuvios and Afro-descendants) who come from different provinces, are working classes and mostly women. The methodology is based on the theory of multiple mediations, it is a descriptive and correlational investigation in which interviews, surveys and a discussion group were applied. The results included mediations due to structural and intersectional affectations, these are related to the political history of the country that has had several episodes of instability and social crisis, which in turn has presented challenges from citizens. In addition, there are the mediations of the media, the interactions of the market vendors at the public market and at home, as well as the mediations of their communities, their reaction to coloniality and their relationship with agriculture.

Keywords: Politics, communication, popular culture, Ecuador, vendors

INTRODUCCIÓN

Las ferias sirven de espacio para que sujetos económicamente marginados -ante la falta de oportunidades- obtengan al menos un sustento, se alejen de la desposesión, desarrollen formas de apropiación del sitio y de subsistencia para incluirse en la dinámica económica y social. Se establecen en estos lugares dos tipos de economías: la de abstracción mercantil (los productos como mercancías) y la del intercambio simbólico al ser un lugar de encuentro (Martín 1981).

Latinoamérica y Ecuador han sido atravesados por procesos estructurales que han acarreado desigualdades sociales al tener matrices de dominación colonial, patriarcal y capitalista. Estos componentes se han visibilizado en el día a día de los ciudadanos que afrontan dificultades en sus condiciones materiales de vida, además de poner en tensión a los sentidos comunes que legitiman esos relatos.

A esto se suma que la historia política en Ecuador, al menos desde el denominado retorno a la democracia en 1979, ha presentado dificultades en su realización, en cuanto a la reacción de las agrupaciones subalternas que impugnan las afectaciones que viven. Sin duda, esa acción no alcanza siempre para germinar grandes transformaciones sociales, ya que el ejercicio del poder de los grupos hegemónicos, múltiples constricciones y el sentido común mencionado permiten que siga presente la subordinación de las clases populares.

El objetivo de este artículo es analizar las mediaciones más relevantes que poseen los vendedores de la Feria Libre de La Ofelia, en Quito, Ecuador, para la construcción de sus sentidos sobre la política. Se pone énfasis en los sujetos en su sentido histórico, como productores y creadores de sentidos. Son feriantes (también llamados comerciantes populares, puesteros o vendedores) de esta feria que ha funcionado desde 1989 por más de 30 años,

en el norte de esa ciudad, para la venta directa de frutas, hortalizas y otros productos. Existe una composición heterogénea de indígenas, mestizos, afrodescendientes y montuvios en esta feria, a la que asisten comúnmente de 800 a 900 vendedores, sin embargo, están inscritos en la asociación entre 1.500 y 1.800.

Martín Barbero (1987) resalta la disputa hegemónica con presencia de lo subalterno para indicar que existe una relación compleja entre dominantes y subordinados y no una dicotomía alienación-resistencia pura. Esto nos sirve para analizar el papel de lo popular en la configuración de la esfera pública: la complicidad, negociación o impugnación de los grupos subalternos ante los símbolos culturales hegemónicos.

Aquí, el pensamiento crítico latinoamericano y el estudio de las mediaciones múltiples son valiosos para mostrar las relaciones entre lo macro y lo micro, las disputas entre el eje normativo de la sociedad y las prácticas cotidianas de relacionamiento y comunicación de estos sujetos subalternizados, cuyo resultado es la creación de sentido sobre la política.

METODOLOGÍA

Este artículo de investigación se basa en la perspectiva latinoamericana de las mediaciones que ubica a la comunicación en relación con la cultura. Las mediaciones propuestas por Martín Barbero serían instancias de producción y apropiación de los significados y sentidos, lo que permitiría descentrar el mediacentrismo, pues colocaría a los medios como una mediación (con mucha importancia), aunque no sea la única o determinante en ese proceso (González 2009).

La metodología de este trabajo se sustenta, en específico, en la teoría de mediaciones múltiples de Guillermo Orozco (1993, 1994, 2001), adaptada a nuestro tema sobre la política para identificar las variadas mediaciones que cobran predominancia de unas sobre otras en

un contexto localizado: “Hay tantas fuentes de mediación y tantas mediaciones en cualquier momento específico del largo proceso (...) que el fenómeno se presenta como un rompecabezas para los investigadores” (Orozco 1994:81). El autor incluye, entre otras, a las mediaciones: institucional, situacional y de referencia, categorías a utilizar en el presente estudio.

La investigación clasifica como descriptiva para especificar las características de los sujetos de estudio y correlacional, para conocer la relación entre sus mediaciones, sus sentidos y memorias sobre la política. El diseño no experimental usado es el transversal, para recolectar la información entre 2018 y 2019 (Hernández, Fernández y Baptista 2014). Este estudio responde a un enfoque sociocrítico y la población la conforman los vendedores de la Feria Libre de La Ofelia, en Quito.

–El primer paso de la investigación fue la recopilación bibliográfica en relación con el marco teórico y sujetos de estudio.

–En segundo lugar, se aplicaron tres técnicas de investigación en la misma feria (que es su ambiente cotidiano de trabajo) para identificar sus mediaciones más relevantes en su construcción de sentido sobre la política. En esta triangulación metodológica se utilizó:

A) La encuesta para indagar las siguientes mediaciones: institucional, con los medios de comunicación más consumidos para la información política; situacional, el dónde obtiene información sobre política; y de referencia, como su edad, género, lugar de nacimiento y etnia. Se realizó un muestreo de 133 encuestas, cantidad obtenida con los datos: población de 1500 feriantes, 95 % de nivel de confianza y un error del 8.1 %.

B) Entrevistas y grupo de discusión para conocer los sentidos y significaciones de los comerciantes.

Se encontraron más fuentes de la mediación institucional en la feria libre y la familia; sobre

las mediaciones de referencia se profundizaron sus significados a partir de sus etnias (indígenas, afrodescendientes) y la migración.

Se realizaron 24 entrevistas semiestructuradas, se determinó ese número mediante la saturación de respuestas sobre los temas abordados. Algunos feriantes pidieron omitir su nombre, a lo que se accedió, para favorecer su libertad de expresión y se los cataloga en este trabajo como anónimos. Se desarrolló el grupo de discusión para obtener análisis y debates entre 6 feriantes: 2 indígenas (un hombre y una mujer), 2 afrodescendientes (un hombre y una mujer) y dos mujeres mestizas de distintas provincias.

Los temas de las entrevistas y del grupo de discusión enfatizaron la relación entre comunicación, cultura y política para develar las ideas de los feriantes sobre estos ejes:

1. Significaciones sobre la política desde las mediaciones de la feria, su comunidad y etnia.

2. Situación del país: historia política, afectación por medidas y políticas económicas.

–Tercero, se tabularon los datos y los testimonios obtenidos fueron transcritos. Cuarto, se analizó la información con una lectura metódica y finalmente se clasificó en categorías relacionadas con las mediaciones múltiples de los sujetos de estudio que presentamos en los resultados. Esta metodología es parte de una investigación más amplia en el campo de los estudios de recepción.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

MEDIACIONES DE REFERENCIA: UNA POBLACIÓN SUBALTERNA

Se trata de las características del contexto social en el que se desenvuelven los sujetos de estudio como el estrato socioeconómico, la cultura, la etnia, procedencia geográfica, el género o la edad; todas intervienen en la interacción del sujeto con los elementos comunicativos y políticos para producir sus juicios críticos, además muestran su ubicación concreta (Orozco 1994).

SITIOS NATALES Y MIGRACIÓN

El lugar natal de los feriantes es una diferenciación, clasificación territorial o espacial de procedencia (Maldonado 2012). La migración atraviesa sus puntos de enunciación, en las encuestas se reflejó la presencia de 12 de las 24 provincias del país en la feria.

La mayoría de encuestados respondieron que son de la misma provincia en que se realizó el estudio, Pichincha, muchos nacidos en Quito y también de otros cantones y de la zona rural. En segundo lugar, está Cotopaxi, le siguen Chimborazo, Tungurahua e Imbabura. También están en menor cantidad las provincias de la región Costa como Manabí, Guayas, Esmeraldas y Santo Domingo de los Tsáchilas. No se presentaron migrantes de la Amazonía.

El flujo global de ciudadanos también se muestra en este espacio. En las encuestas se constató la presencia de personas de Perú y Venezuela. Para ellos, la feria es un sitio para trabajar, ya que por lo menos será recompensada su labor con los mismos alimentos que se expendían en el sitio y pagos pequeños por labores como cargadores.

ETNIAS Y CLASE

Sobre las etnias, en las encuestas se presentó un porcentaje superior de quienes se autodefinieron como mestizos (58 %), en su mayoría de Pichincha y Tungurahua. El porcentaje de afrodescendientes sería cercano al 6 %, de Imbabura y Esmeraldas. Sobre los montuvios se registró un 4 %, pero (según la Asociación de Feriantes) habría más del 6 %.

Los ciudadanos indígenas ocupan más del 32 % en las encuestas. Su clasificación territorial corresponde a Chimborazo (17), Cotopaxi (15), Imbabura (4), Tungurahua (4) y Bolívar (2). De los 42 indígenas, 38 residen en Quito: 12 hombres y 26 mujeres. Investigadores indican lo que implicaría esta llegada a la ciudad capital y su establecimiento en ella:

(...) no significa necesariamente, para los indígenas, una ruptura con su pasado comunitario, sino que se desarrolla apoyándose en él, de esta forma rompen la dicotomía entre lo rural y lo urbano, logrando una pertenencia que se complementa, aunque no esté exenta de tensiones (...) regresan periódicamente para determinadas épocas del año como siembras, cosechas, carnavales, fiestas de sus comunidades, a la vez que en la ciudad mantienen relaciones semejantes de trabajo, familia y asuntos sociales (Espín 2012:113-114).

Esto consiste en su reconstrucción de identidades, dejando los purismos o esencialismos en un proceso complejo de acuerdo con las experiencias y mediaciones que tengan: “la identidad étnica y social (...) una compleja noción de doble sentido que busca al mismo tiempo la autoidentificación y también la diferenciación” (Maldonado 2012:39-40).

Se trataría de “procesos transitivos de una cultura a otra (...) con creaciones de nuevos fenómenos culturales” (Ortiz 1987:96), esto pasa con todas las etnias para tener procesos de neoculturación e hibridaciones para reorganizar en su cultura sus significados y la función de “sus concepciones, creencias y pensamiento”

(Díaz-Barrera y Cabezas-Cabrera 2019:30). Sin embargo, no siempre se alcanza ese sincretismo o esa reconstitución de la cultura y sociedad, pues la segregación hacia lo indígena y lo negro se han mantenido en sus condiciones materiales de vida (Quijano 2020).

Si se completa esta última idea con la categoría de clase social, se trata de comerciantes que buscan un sustento, un futuro mejor. Los feriantes mostraron que han tenido demandas insatisfechas y derechos no reconocidos en sus poblaciones natales como servicios básicos, vivienda, trabajo digno, educación superior para sus hijos por la falta de cupos en entidades públicas y el alto costo en universidades privadas (Andino 2017).

Las ferias libres permitirían que los sujetos económicamente marginados puedan subsistir y traten de incluirse en la dinámica económica y social (Yáñez 2019): “La clase media y baja, somos los que salimos a trabajar, a buscar donde salir de la pobreza” (Anónimo, comunicación personal, 22 de diciembre, 2018). Una frase común es: si no trabajamos, no comemos. Se trata de feriantes con necesidades económicas desde su niñez:

(...) desde pequeño trabajo, vendiendo cualquier cosa, subiendo a buses y vendiendo agua. Mis papás no han sido estudiados, tampoco he sido estudiado, solo la escuela nomás, en nuestra escuela en Cacha. Yo tenía mis hermanos más pequeños, me tocaba darles de comer porque nuestros papás se dedicaban mucho al trago (P. Morocho, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019).

En otro caso, un afrodescendiente narra que antes era chofer y sufrió explotación laboral, pues nunca cumplieron con sus derechos laborales y seguro social:

Yo he trabajado años, pero vea no me han reconocido, he llegado a mi casa hasta con lágrimas, he salido con lo poco que me han sabido pagar así, vea la liquidación ahora no se ve, no existe (...) para qué, vea, acabé ahí mi vida. (J. Borja, comunicación

personal, 14 de diciembre, 2018)

En La Ofelia están vendedores de productos como frutas y verduras, por lo que su relación con la agricultura y la tierra es estrecha porque les permite tener un sustento. Un migrante habla de su transición de la vida del campo a la ciudad:

(...) no había apoyo de los gobiernos, autoridades. Vine hace 20 años, tenía mis propiedades, se desmembraron porque hicieron los invernaderos (...). No había apoyo en ese entonces del Banco de Fomento y si le apoyaban le sacaban el triple de lo que le prestaban. Si había un subsidio nos quitaban el subsidio y le ayudaban a la gente más adinerada. (L. Buñay, comunicación personal, 12 de enero, 2018)

Otro caso, en cambio, revela las obligaciones a las que se ven colocados como trabajadores de la agricultura:

Lo que hacen los políticos al contrario nos ha perjudicado, por ejemplo, el impuesto que tenemos. Somos del campo, tenemos terrenos y allá sembramos, a la vez que ahora trabajamos aquí (en Quito), ni lo que se siembra nos alcanza para pagar los impuestos que se ha triplicado (...) y qué beneficio tenemos, nada (...) cuando sembramos en verano no tenemos agua de riego. (I. Guerrero, comunicación personal, 12 de enero, 2018)

Acerca de los niveles de estudio de los comerciantes encuestados, esta población posee bajo acceso a educación, pues solo la mitad pudo acceder a estudios (al menos) secundarios, mientras que la otra mitad solo tuvo estudios en la primaria e incluso inacabada, además hay 5 casos de mujeres que no tuvieron ninguna formación escolar.

Estos grupos subalternos creen que sus condiciones en la sociedad no han tenido mayores cambios, es un factor estructural que pervive: “El más pobre más se empobrece, el rico más se enriquece (...). Es el modelo siempre antiguo de arriba hacia abajo, la empresa grande que dé trabajo” (Anónimo, comunicación personal, 17

de agosto, 2018).

GÉNERO Y EDADES

Se constató mayor presencia de mujeres a partir de entrevistas a dirigentes y encuestas. La vicepresidenta de la Asociación (F. Llumiquina, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019) afirma que habría un 80 % de mujeres. La feria sería una mediación para su participación en la esfera pública, para alcanzar “cierta independencia económica ante la dependencia del hombre que se creía esencial” (Andino 2017:66), permite compartir roles sobre quién es el jefe del hogar para el sustento familiar, oportunidad y labor por necesidad. También se evidenció en entrevistas que hay muchas madres solteras, divorciadas o viudas dedicadas al comercio en la feria libre y son cabeza de hogar:

A los 30 años ya estaba divorciada, supe sacarle adelante a mi hijo y darle un techo, trabajar para que sea alguien en la vida. Gracias a Dios pude enviarle a que estudie en la Universidad Zamorano, creo que estando con el papá de mi hijo no hubiese podido darle esa educación porque siempre estando al mando de otra persona es ‘no salgas, no vayas, no puedes’, en cambio una sola se puede, se piensa (...) una mujer preparada es capaz de gobernar el país y muchas cosas más. (E. Salazar, comunicación personal, 20 de enero, 2018)

En esta cita se visibilizan constricciones ejercidas en el hogar, la limitación de la mujer en el ámbito público. También se han asumido roles de liderazgo en los cargos de dirigencia de la Asociación de Comerciantes Independientes, tal es el caso de Patricia Solís, quien ocupaba la presidencia. Otros discursos significados por ellas son sobre el machismo y la igualdad:

Ya no es la mujer como antes (...) hay ley por si no pagan la pensión que vayan presos, antes no existía (...). Ahora no se puede pegar a la mujer. Ahora con lo del femicidio también (...). Dese cuenta, siempre habrá quienes piensan que la mujer

no vale mucho para el hombre, en fuerzas mismo yo voy a alzar un saco de papa. Es como antes póngase no había militares mujeres, vea y hay oportunidades: mi sobrina está para subteniente del ejército.

- *¿Aún hay barreras para las mujeres?*

Ahí va el caso del marido. Esto viene desde tiempo atrás, por qué cree que hay ahora tanta matanza, es por el machismo. (Anónima, comunicación personal, 3 de febrero, 2018)

Existe también ese doble trabajo de las feriantes pues además ejercen tareas domésticas, lo que ha sido criticado por creer que ese es su rol natural (Smaldone 2017), esto es reproducido mediante su socialización y preparación desde la infancia. En las respuestas en la encuesta sobre qué labores realizan las comerciantes mientras consumen los medios de comunicación: de 12 personas que contestaron que cocinaban en ese lapso, 10 son mujeres; y de 24 ciudadanos que consumen contenidos mediáticos mientras arreglan la casa, 19 son mujeres.

Otra referencia de esta población es la edad de los feriantes del sitio. La composición es variada y se distribuye en gran parte en los rangos de entre 18 y 50 años y existe menor cantidad de mayores de 65. En los cálculos estadísticos, la media encontrada en la edad fue de 39.99 años, mientras que la mediana también coincidió con 40 años, finalmente en el cálculo de la moda (la edad que más se repitió) fue de 40 años.

MEDIACIÓN INSTITUCIONAL: LAS REGLAS Y CONDICIONANTES

Esta mediación es para explorar las instituciones que implican un tipo de producción de significados bajo “El poder y las reglas son algunas de las estrategias, así como los procedimientos de negociación; las condiciones materiales y espaciales” (Orozco 1994:79), así también las clasificaciones para impartir sentido

al mundo.

LOS MEDIOS COMO MEDIACIONES

Según las encuestas de esta investigación, los medios de comunicación tradicionales dominan en cómo esta población accede a información sobre la política, le siguen las relaciones interpersonales (esto se muestra en sus otras mediaciones institucionales y situacionales por el relacionamiento que desarrollan en sus hogares y en la feria) y luego está internet.

La mediación institucional, que coloca reglas para la construcción de significados, está presente cuando los medios construyen su agenda para limitar qué temas se enfatiza y a cuáles se les da jerarquía con sus encuadres para luego generar debate público con el fin de construir una representación de la realidad política, es la mediatización (Chavero 2020). Esto entra en juego al momento de relacionarse con los sentidos de los sujetos.

En la población de estudio, la televisión es el medio que predomina, en este orden: TC Televisión, Ecuavisa y Televisión, el resto de los canales tiene menor porcentaje. Los feriantes acuden a dos periódicos que son los más consumidos: El Extra y El Comercio. También están los líderes de opinión identificados, como sujetos que tienen lugar privilegiado en la esfera social, aquí se destacan: Mauricio Ayora y Jonathan Carrera, de TC Televisión, y Alfonso Espinosa de los Monteros, de Ecuavisa.

A partir de estos datos se indica que hay un dominio de los medios privados, mientras que los medios públicos tienen bajos niveles de consumo y los comunitarios no son nombrados. Además se perciben dos matrices de consumo sobre los medios: una, la que podría denominarse formal en lo informativo con Ecuavisa y El Comercio, mientras que la otra sería el eje popular-masivo, con TC Televisión y El Extra, esto se visibiliza también en los líderes de opinión reflejados mediante las encuestas.

El predominio de la comunicación mediática comercial dificultaría a los sujetos cuestionarse sobre la naturalización de los medios como principal forma para informarse y participar en la vida pública, indica Cerbino (2018). El problema es que la información según las condiciones de producción capitalistas de los medios de comunicación se concibe más por su valor de cambio, como mercancía, por ello ese modelo predominante no rendiría demasiados frutos para una democracia deliberativa. De allí que las otras mediaciones múltiples cobran relevancia también para su construcción de significados sobre la política mediante su interrelación cotidiana.

LA FERIA Y LA FAMILIA

En estas dos mediaciones, que además de institucionales serían situacionales, los feriantes pasan la mayoría del tiempo, efectúan consumos mediáticos y tienen interacciones. La feria libre y los hogares permiten la formación de comunidades interpretativas (Papalini y Rizo 2019) con sus condicionamientos. En estos espacios, las micro y macromediaciones se relacionan mediante las prácticas sociocomunicativas: “la cultura política se construye en los micromundos de los valores y experiencias cotidianas de la gente” (Calles 1999:59) y se ata a las mediaciones, dando como resultado juicios críticos y acciones sobre la política, sus instituciones y actores.

La feria libre de La Ofelia ha tenido disputas relacionadas con la política y con los políticos, porque los han tenido en incertidumbre por amenazas de desalojos. Ha sido un litigio social y de movilización que desarrollaron ante alcaldes y presidentes de la República, de diversas fuentes ideológicas. La experiencia y significación sobre la política quedaron traducidas en decepción y resentimiento por las demandas insatisfechas de feriantes y la feria libre como servicios básicos, infraestructura, condiciones apropiadas de salud y cuidado para niñas, niños y adolescentes, soluciones integrales sobre seguridad, entre otras demandas:

En tiempo de campaña, los políticos sinvergüenzadamente vienen a ofrecer cosas, en este Mercado no han hecho nada, aquí no tenemos ni un techo, ni naves ni nada para beneficio de nosotros. Nunca hemos esperado nada de ellos, ni siquiera del alcalde, peor de los otros políticos que están en la Asamblea, a ellos no les interesa, ni por un barrio han hecho algo, peor por un mercado. (I. Guerrero, comunicación personal, 12 de enero, 2018)

Se refleja distancia en cuanto a la representación y la labor de la política y los políticos. La feria es un lugar de significación en común con un sentimiento de unidad en su diversidad, lo que se reflejó en sus movilizaciones en defensa de su trabajo y su auto-organización a través de la Asociación de Feriantes.

En cambio, sobre el tema de la familia, el consumo mediático se desarrolla en su mayoría en los hogares, de ahí que es una fuente relevante de significaciones por las interacciones que ahí ocurren. El 78.2 % de los encuestados indicó que consume los contenidos mediáticos con su familia, mientras que el 21.31 % mantendría posteriores conversaciones a mayor profundidad con sus familiares sobre lo que vieron/escucharon/leyeron en los medios.

COLONIALIDAD, COMUNIDAD Y LA MINGA

Guillermo Orozco (2001) indica que en América Latina se han documentado otras fuentes de mediación en los procesos comunicativos como la pertenencia a un territorio, las cosmovisiones étnicas de los pueblos indígenas, los esfuerzos colonizadores sin sincretizar, además de su relación con la modernidad.

La colonialidad del poder ha estado presente con su configuración de estratificaciones inequitativas mediante la idea de raza y la sobreexplotación del trabajo, colocando estructuras de diferenciación y opresión: los conquistadores y salvadores serían los españoles,

los nativos serían denominados indios y los negros fueron sometidos a la esclavitud (Quijano 2020).

Según Dussel (1994), la razón moderna se justificaba expresando que se trató de un encuentro civilizador, esa era su supuesta verdad que ocultaba la dominación del mundo occidental sobre otros mundos, sería una especie de encubrimiento o asesinato del otro. Bolívar Echeverría (2010) afirmaba algo similar: que se elimina a ese otro si no cumple su rol en el racismo identitario civilizatorio de la blanquitud, el cual no es solo étnico, también se basa en comportamientos para una vida económica capitalista, en una conducta moderada y en su racionalidad productiva.

Así, la colonialidad interviene con mediaciones en el proceso de construcción de significados sobre la política, en los cuales también aparecen reacciones y lecturas opositivas que permiten desnaturalizar ese poder discursivo. El primer testimonio de los feriantes fue abordado espontáneamente para criticar un discurso de un político de derecha en Ecuador, Jaime Nebot, quien se refirió a los indígenas como gente del páramo:

Ahora son racistas dicen ‘del páramo’, claro pues de dónde se saca la comida (...) uno del campo sabemos lo que es coger un azadón, sabemos qué es coger agua siquiera de una quebrada, estamos hablando siquiera ida y venida dos horas de caminata, como dicen vulgarmente nosotros somos de páramo porque hemos criado, hemos pastado borrego, hemos pastado chanco, hemos criado cuy y gallina. (P. Morocho, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

Esta es una crítica desde la vivencia de un indígena contra ese discurso del político quien trata de manejar la distribución de la conciencia sociopolítica con un sentido de distinción geográfica del otro, de lejanía y separación como improductivo (Castro 2019). El feriante hace una inversión de ese discurso, pues revaloriza qué es ser del páramo y lo atribuye al valor del trabajo. Los feriantes redefinen su

ubicación como sitio de suma importancia para la soberanía alimentaria del país:

(...) la ignorancia de ellos les hace pensar eso, porque si ellos se pusieran los zapatos de nosotros fuera totalmente diferente porque ahí sí se ve cómo se trabaja, cómo se lucha en el campo, cómo sale el producto a la ciudad. (F. Chávez, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

El entender al otro contrarresta la distinción, reclaman la falta de conocimiento en los políticos de las opresiones y dificultades que viven los grupos subalternos. Además, el intento de ese político para folclorizar a los indígenas es refutado por el mismo feriante, evidencia las hibridaciones y apropiaciones hechas por ellos:

Nuestro idioma son dos, quichua y castellano (...) en nuestra tierra tenemos una cooperativa grande, la Fernando Daquilema. Hay profesionales, hay ingenieros, doctores, bastantes profesionales. Yo sueño en mi hijo que sea ingeniero automotriz, a mi hija igual que siga contabilidad, lo mejor para el país. Algún rato ellos pueden aplicar a la política y sacarnos adelante. (P. Morocho, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

A pesar de la segregación histórica de lo indígena, se visibilizan racionalidades alternativas a la instrumental y mercantil como “nuevo sentido histórico de la existencia social” (Quijano 2020:662). Se piensa a lo social de otra forma, más colaborativa y solidaria, en este caso mediante una cooperativa de ahorros y su visión de ayuda al colectivo. También entre los comerciantes se manifestó la racialización política contra los afrodescendientes, en este caso la feriante indicó la ausencia de gobernantes del país que sean de su etnia, además de la lejanía de los políticos con sus poblaciones:

Sí hay racismo en la política, directamente contra el que fue candidato a presidente Jaime Hurtado, fue un negro que tuvo mente, todo, corazón y ganas de apoyar directamente a la gente negra y por lo que él quiso hacer para la raza negra, por

el Valle del Chota que somos nosotros, le eliminaron. Otro presidente también que conoció el Valle del Chota fue Jaime Roldós, los únicos que llegaron al Valle del Chota fueron Rodrigo Borja y Jaime Hurtado. (F. Guerra, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

Menciona a Jaime Hurtado, militante de izquierda, quien fue el primer afrodescendiente en ser congresista en el país, caracterizado por sus denuncias contra la corrupción. A él lo asesinaron, sin embargo, su caso no ha sido aclarado. Se refleja la esperanza de los comerciantes por tener representantes indígenas o afrodescendientes que se identifiquen con ellos, que obtengan el mandato y velen por sus derechos:

Ojalá, Dios, permitiera, la Virgen santísima que surja un negro o un indio, o un mestizo que sea, pero ya estos politiqueros de siempre que toda la vida se han dado que estudiados que, en Francia, Correa tiene historial de universidad ni sé qué, universidad ni se cuánto y qué es lo que han hecho: dejar al país en pobreza. (F. Guerra, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

Además, se presenta una desconfianza por ese mito civilizador en cuanto a la formación académica y letrada, pues considera que eso no es suficiente para que alguien cumpla su rol de mandantario.

Otro punto de mediación es la comunidad, que tendría solidaridad, “prácticas democráticas y de reciprocidad en el trabajo (...) una mayor capacidad presente y futura de cohesión social” (Quijano 2020:55), que a la vez conllevan libertad individual. Se la toma en cuenta por su accionar a través de la minga. Si bien ha sido más enfatizada la comunidad indígena, también está presente en distintos grupos subalternos, dada la necesidad de desarrollar a los pueblos desde abajo y con sabiduría compartida:

(...) el mayor potencial de la minga es el de ubicar el trabajo por fuera de la comprensión del tiempo que impone el capitalismo (...) la minga como reunión

con fines deliberativos deja de ser un trabajo productivo para convertirse en una forma productora de tejido social. A través de la minga se construye el espacio comunitario mediante el cual se recrea la memoria y al tiempo se resignifican los sentidos de justicia presentes en las prácticas llevadas a cabo por la comunidad en sus actividades cotidianas. (López 2018:8)

Su atención está en lo común, en la posesión colectiva y no privada, ya que tiene relación con su visión de solidaridad que debería gozar la política, los feriantes consideran que es un valor ausente en la política, comparado con la labor de la dirigencia y la comunidad:

Solo están ahí por ayudar, por comunidad. Y qué hacen los políticos, ellos sí tienen remuneraciones altas (...). Los más sabios -dentro de la comunidad, para cualquier cosa, para algún problema, para conflictos- todo ellos solucionan, en el centro de la comunidad mismo (...) acá en cambio los grandes políticos no solucionan nada. (H. Burga, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

Si hay por ejemplo una persona que está enferma, nosotros todos los domingos sabemos salir con lo que decimos “la canastilla del amor”. Nosotros perseveramos y ahí formamos comisiones, celebramos por ejemplo el Día del Negro, por medio del movimiento. (F. Guerra, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

La comunidad, entonces, elige a la dirigencia y coloca ahí a quienes consideran tienen características no solo de liderazgo, sino sobre todo de sentido de solidaridad, servicio y ayuda.

MEMORIAS DE LA POLÍTICA COMO MEDIACIÓN

Se trata de episodios relevantes de la historia política con apropiaciones de los ciudadanos sobre los ejercicios de poder que existieron y

sus consecuencias en las condiciones materiales y sociales. Esto proviene de experiencias o construcciones simbólicas cuyas motivaciones van desde momentos de reconocimiento o rechazo a los políticos y a sus políticas. Estas memorias también se consolidan como mediación, pues sirve a los sujetos como prenotación para sus juicios sobre los hechos de la contingencia política, ya que varios personajes (o sus organizaciones políticas) han reaparecido en el campo político ecuatoriano sea como asesores, analistas o candidatos a una dignidad de elección popular.

Como se indicó, la media, mediana y moda de la población encuestada fue de 40 años, lo que significa que nacieron casi o en la década de los 80 y por lo tanto en años cercanos al denominado retorno a la democracia, vivieron los años 90 con el cambio de direccionamiento hacia la tendencia de rasgos neoliberales en Ecuador, para pasar por 1999 con la crisis bancaria y afrontar los periodos de fragilidad gubernamental. Los juicios críticos de los feriantes van desde el proceso de transición a la democracia con el gobierno de Jaime Roldós, desde 1979:

(...) nos subió el combustible en ese tiempo de 4 sucres a 15 sucres. Debido a eso ninguna empresa quedó parada. A medida de eso no sé cómo fue el accidente en que murió Roldós. De ahí quedó al mando Hurtado, que fue lo peor que nos pasó, fue la peor crisis. Había los toques de queda y no había trabajo para el país. (A. Chiriboga, comunicación personal, 26 de enero, 2018)

La anterior cita fue la única que dibujaba a Roldós de forma negativa, ya que el resto lo mantenía como un mito, con una nostalgia (falleció trágica y misteriosamente en un accidente de avión) porque lo consideraban un político con múltiples valores: alguien que devolvía la estabilidad a Ecuador tras las dictaduras, como defensor de los derechos humanos y la democracia, sin miedo a tomar decisiones (Loaiza 2017), así lo indican: “El mejor presidente fue Jaime Roldós, aunque yo era muchachito cuando él gobernaba. A mí me gusta ver los documentales sobre él,

una excelente persona, gente como esa falta en el país, que tenga capacidad para hablar y dirigir” (E. Chiluzza, comunicación personal, 10 de febrero, 2018).

Sobre León Febres-Cordero (1984-1988) existen dos posturas. Lo veían como un presidente autoritario que violentó los derechos humanos: “Lo que he vivido es en la época estudiantil, en la época del León Febres-Cordero, ahí hubo el escuadrón de la muerte que desaparecían gente ahí. Yo estudiaba en Latacunga” (L. Buñay, comunicación personal, 12 de enero, 2018). El escuadrón de la muerte es un símbolo de esa concepción autoritaria de violaciones, torturas y desapariciones. El otro lado es la exaltación de León por su formación de los otros como guerrilleros:

(...) todos hablan que era el peor de los presidentes, para mí fue uno de los mejores: eliminó al grupo subversivo Alfaro Vive, el cual nos tenía en zozobra porque en ese tiempo se estaba uniendo con el M19 y el Tupac Amaru de Perú. León fue el que puso el cuerpo para eliminar a estos guerrilleros. (A. Chiriboga, comunicación personal, 26 de enero, 2018)

La centroizquierda que gobernó entre 1988 y 1992 con Rodrigo Borja es recordada por tener estabilidad en su gobierno. En la memoria de los comerciantes fundadores de la feria libre de La Ofelia, él se destaca porque les permitió hacer más de 30 años tener un sitio para trabajar:

Gracias a Rodrigo Borja porque él se fijó en nosotros, en la gente del campo que somos los productores, tenemos nuestros terrenitos, sembramos, criamos nuestra vaquita, nuestro chanchito, venimos y vendemos aquí gente que está bien y se creó esta feria, gracias a Rodrigo Borja, señor presidente, estamos aquí. (F. Guerra, comunicación personal, 29 de noviembre, 2019)

Después estuvo un gobierno de derecha y conservador, cuya imagen pública puede ser resumida en este testimonio: “De Sixto Durán (...) decía el lema ‘Ni un paso atrás’, incluso

él estuvo donde se desarrollaba la guerra, una persona muy necesaria para el país” (E. Salazar, comunicación personal, 20 de enero, 2018), en ese caso el enemigo externo era Perú, lo que provocaba la unidad de Ecuador a través de su discurso. Las memorias más frecuentes entre los feriantes son a partir de que llegó el mandato Abdalá Bucaram, quien fue derrocado a los 6 meses de asumir el poder en 1996:

No quisiera ni recordar a ese sinvergüenza que se llevó la plata en bolsas de yute (...). Ese no fue un tipo para ser la cabeza de nuestro país (E. Salazar, comunicación personal, 20 de enero, 2018).

Yo sí, ni con la muerte he dejado de apoyarle a Bucaram, porque me gustó la realidad, fue verdadero y realista, ante todo porque quiso ser como el presidente finado Roldós Aguilera, quiso llegar así, pero no le dieron oportunidad. (Anónimo, comunicación personal, 14 de diciembre, 2018)

Su representación ha sido como corrupto, aquí se expresa la imagen guardada en la gente de cuando huía del Palacio de Carondelet al ser destituido. Sin embargo, un feriante lo recuerda por su figura como la de un ciudadano popular y común, a lo que se une la herencia del mito de Roldós, ya que fue su cuñado.

En la mayoría de entrevistados se refleja uno de los momentos más difíciles del país (año 1999) tras el cual más de 2 millones de ecuatorianos migraron al exterior por la crisis social:

(...) el periodo de Jamil Mahuad, ahí sí creo que la mayoría de ecuatorianos salimos perdiendo por el famoso Feriado Bancario. Fue un golpe tan duro que nos hizo al Ecuador, que este señor debió haber pagado unos cuantos años de cárcel. Hizo daño por proteger a algunos grupos de banqueros (...) algunos que tenían bastantes ahorros en la banca perdieron bastantísimo dinero. (J. Méndez, comunicación personal, 13 de enero, 2018)

Rememoran también otros derrocamientos, como a Lucio Gutiérrez (2003-2005), sin embargo, algunas comerciantes estuvieron en

desacuerdo con aquel episodio:

Lo que hicieron los forajidos a mi coronel Gutiérrez. Ahí estábamos saliendo a respaldarle, creo que fue una persona muy intelectual, a pesar de los rumores de que él robó y todo, pero fue una de las personas que (...) nos recibía en la presidencia al que quiera hablar, a exponer las cosas que iban dándose en el país, en los mercados y todo lado. (E. Salazar, comunicación personal, 20 de enero, 2018)

Mientras que otro expresó que: “No subió combustibles, no hizo ajustes económicos y congeló las cosas de primera necesidad para que el país se sostuviera” (A. Chiriboga, comunicación personal, 26 de enero, 2018).

Los feriantes destacan la estabilidad de los precios y tarifas, además de su imagen pública como cercano a los ciudadanos.

El balance global de los feriantes sobre la historia política de Ecuador se centraría en tres ejes. El primero significa una falta de representatividad al existir solo grupos específicos que pueden acceder a la toma del poder y mantenerlo: “En la política más actúan las élites, la económica por ejemplo desde muy niños interactúan entre ellos (...) y ya hay una élite en la que se va conociendo quién a futuro podría ser presidente o ministro” (Anónimo, comunicación personal, 14 de diciembre, 2018), nos habla de la reproducción del capital social, económico y político entre quienes ya lo poseían.

El segundo tema es considerar a la política ecuatoriana como esencialmente corrupta, sería su verdad universal: “La política es corrupta toda la vida, no ha habido ni habrá cambio. Diga que entrará algún político honesto, jamás habrá eso” (M. Olivo, comunicación personal, 26 de enero, 2018), a lo que sumarían una política para usufructo privado, patrimonial. A la corrupción en la política le atribuyen la situación negativa del Ecuador. El tercer punto es sobre la ausencia de un proyecto de país:

Nunca había un proyecto consolidado, un proyecto de gobierno, eso no lleva 4

años, sino 20 (...) imagínese qué se hace en 4 años, nada, solo llega y el obstáculo político, que la una bancada no le apoya, que la otra bancada tampoco. Cada 4 años entra un presidente con una filosofía, entra otro con otra filosofía. (Anónimo, comunicación personal, 21 de diciembre, 2018)

También se dan cuenta que la herencia estructural ha impedido consolidar una mejor situación en el presente: “No hay buena estabilidad económica por los desfases. No podríamos culpar a este gobierno que hizo mal las cosas, porque eso ya la deuda viene desde hace años, eso es histórico” (Anónima, comunicación personal, 17 de agosto, 2018).

CONCLUSIONES

Este estudio nos da pistas de la complejidad existente en el proceso de construcción de sentidos sobre la política debido a las múltiples mediaciones que se registran en los contextos localizados. En este caso, el recorrido histórico ecuatoriano y las acciones contingentes ante los factores estructurales de esta población muestran que los feriantes han tenido opresiones interseccionales. Ante la colonialidad, indígenas y afrodescendientes rechazan el racismo. Sobre la clase social, han mantenido inmovilidad en sus condiciones materiales de vida a pesar de un largo esfuerzo y trabajo, lo que dio paso a su migración para buscar oportunidades como feriantes en Quito. También por género, ante ello se visibilizaron las reacciones y críticas de las comerciantes en contra del machismo, con sus luchas en sus significaciones y en lo cotidiano.

Es interesante ver cómo los conocimientos otros que se originan en las comunidades pueden brindar valores y enseñanzas para la política. Los feriantes recalcan que es necesario tener liderazgos, pero basados en un sentido de ayuda como principal elemento y sin afán de lucro personal o sectario. También, a partir del

significado de la minga, destacan la necesidad de enfatizar la solidaridad entre los ciudadanos para un proyecto sobre lo común e incluso la toma del poder para mejorar las condiciones materiales de vida de las clases subalternas.

Entre las mediaciones identificadas está la historia política de Ecuador, al menos desde el regreso a la democracia. Los juicios críticos de los feriantes se construyen a través de sus memorias acerca de gobiernos y sus políticas que fueron incapaces de cambiar las condiciones de vida de las agrupaciones subalternas y al contrario profundizaron las inequidades (como en el feriado bancario y la crisis económica de 1999). Los feriantes cuestionan que el manejo del poder haya permanecido en manos de élites económicas y políticas, critican los actos de corrupción, el manejo coyuntural de la política y la falta de un proyecto de país.

La mediatización de la política mantiene un factor relevante para la construcción de los sentidos sobre la política, ya que en este estudio los medios son la fuente privilegiada de información, aunque no determinante. Cabe aquí resaltar el dominio del consumo de medios privados, la legitimidad de sus periodistas y presentadores de televisión como líderes de opinión. A esto se suma la escasez de formas alternativas de comunicación (medios públicos o comunitarios). Además, la circulación de sentidos sobre la política se pone en discusión en la feria y en los hogares de los feriantes, donde se desarrollan constantes renegociaciones y encuentros.

Un aporte de este artículo es promover el alejamiento del mediacentrismo como determinante en la construcción de sentidos sobre la política y tratar de buscar enfoques que indaguen esta complejidad de las tensiones y disputas de lo social. Son necesarios proyectos de investigación que articulen los estudios de los discursos de los medios en complemento con la recepción, significación y reapropiación de esos mensajes en el marco de las mediaciones múltiples que contemplan lo estructural y los factores localizados que conllevan historia, tensiones, luchas y derrotas de los sujetos

sociales.

DECLARACIÓN DE CONFLICTOS DE INTERESES: El autor declara no tener conflictos de interés.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Andino, B. (2017). *Sentidos producidos entre los comerciantes del mercado La Ofelia, en Quito, sobre el discurso populista del Presidente Rafael Correa* (tesis de maestría). Universidad Andina Simón Bolívar, Quito, Ecuador. Recuperado de <https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/5689/1/T2329-MC-Andino-Sentidos.pdf>
- Calles, J. (1999). Recepción, cultura política y democracia. *Comunicación y Sociedad*, (36), 47-69. Recuperado de http://www.publicaciones.cucsh.udg.mx/ppperiod/comsoc/pdf/36_1999/47-69.pdf
- Castro, N. (2019). La Amazonía ecuatoriana representada por los medios de comunicación desde el discurso orientalista. *Revista Internacional de Investigación en Comunicación aDResearch ESIC*, 20(20), 80-103. doi: <https://doi.org/10.7263/adresic-020-06>
- Cerbino, M. (2018). *Por una comunicación del común. Medios comunitarios, proximidad y acción*. Quito, Ecuador: Ediciones Ciespal.
- Chavero, P. (2020). De la disputa a la colaboración mediático-política en Ecuador. Análisis comparado de los frames mediáticos en las protestas de 2015 y 2019. *Cuadernos del Centro de Estudios en Diseño y Comunicación*, (112), 35-49. doi: <https://doi.org/10.18682/cdc.vi112>

- Díaz-Barrera, N. y Cabezas-Cabrera A. (2019). Hibridación cultural: aperturas y clausuras epistémicas desde la teoría del pensamiento complejo. *Revista de Educación Básica*, (11), 25-33. Recuperado de http://200.9.234.120/bitstream/handle/ucm/2995/diaz_n_hibridacion.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Dussel, E. (1994). *El encubrimiento del otro. Hacia el origen del mito de la modernidad*. Quito, Ecuador: Ediciones Abya-Yala.
- Echeverría, B. (2010). *Modernidad y blanquitud*. México D. F., México: Ediciones Era.
- Espín, M. (2012). Los indígenas y el espacio ciudadano. Los lugares de vivienda. En E. Kingman. (Ed.), *San Roque: indígenas urbanos, seguridad y patrimonio*. Quito, Ecuador: Flacso-Heifer.
- González, D. (2009). Los medios de comunicación y la estructuración de las audiencias masivas. *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, 15(29), 37-68. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/316/31611562003.pdf>
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación*. México D. F., México: McGraw-Hill.
- Loaiza, Y. (2017). Mitificación e imaginarios sociales del personaje en el documental ecuatoriano casos: La muerte de Jaime Roldós y Un Secreto en la Caja. *Razón y Palabra*, 21(4_99), 107-145. Recuperado de <http://www.revistarazonypalabra.org/index.php/ryp/article/view/1082>
- López, O. (2018). Significados y representaciones de la minga para el pueblo indígena Pastos de Colombia. *Psicoperspectivas*, 17(3), 1-13.
doi: <http://dx.doi.org/10.5027/psicoperspectivas-vol17-issue3-fulltext-1353>
- Maldonado, G. (2012). Matices y texturas de la identidad cultural étnica en contextos urbanos. En E. Kingman. (Ed.), *San Roque: indígenas urbanos, seguridad y patrimonio*. Quito, Ecuador: Flacso-Heifer.
- Martin, J. (1981). Prácticas de comunicación en la cultura popular. Mercados, plazas, cementerios y espacios de ocio. En M. Simpson. (Ed.), *Comunicación alternativa y cambio social*. México D. F., México: UNAM.
- Martín, J. (1987). *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. México D. F., México: Gustavo Gilli.
- Orozco, G. (1993). Dialéctica de la mediación televisiva. Estructuración de estrategias de recepción por los televidentes. *Anàlisi: Quaderns de comunicació i cultura*, (15), 31-44.
- Orozco, G. (1994). *Televidencia. Perspectivas para el análisis de los procesos de recepción televisiva*. México D. F., México: Universidad Iberoamericana.
- Orozco, G. (2001). Audiencias, televisión y educación: una deconstrucción pedagógica de la televidencia y sus mediaciones. *Revista Iberoamericana de Educación*, 27, 155-175. doi: <https://doi.org/10.35362/rie270973>
- Ortiz, F. (1987). *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas, Venezuela: Ayacucho.
- Papalini, V. y Rizo, A. V. (2019). Literatura de circulación masiva, de la producción a la recepción. el caso de los lectores de autoayuda. *Cadernos De Linguagem E Sociedade*, 13(2), 117-142. doi:<https://doi.org/10.26512/les.v13i2.21399>
- Quijano, A. (2020). *Cuestiones y horizontes: de*

la dependencia histórico-estructural a la colonialidad/descolonialidad del poder.
Buenos Aires, Argentina: CLACSO.

Smaldone, M. (2017). El trabajo doméstico y las mujeres. Aproximaciones desde la teoría de género, los feminismos y la decolonialidad. *Revista Feminismos*, 5(2-3), 71-84. Recuperado de http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.8563/pr.8563.pdf

Yáñez, J. (2019). Las ferias libres y el problema de las subsistencias: Santiago de Chile, 1939-1943. *Relaciones. Estudios de historia y sociedad*, 40(157), 123-147.

doi: <https://doi.org/10.24901/rehs.v40i157.309>